



2020年12月25日巴林常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信

奉我国政府指示，并提及2020年12月23日卡塔尔常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信(S/2020/1284)，信中提到卡塔尔声称四架巴林战斗机于2020年12月9日星期三侵犯了卡塔尔领空，我谨重申，卡塔尔的说法完全不准确，完全不真实，令人遗憾。

2020年12月24日，巴林外交部发表了一份声明，澄清2020年12月9日星期三，两架巴林皇家空军F-16型飞机和两架美国空军同型飞机正在沙特阿拉伯领空指定训练区域进行联合训练飞行。此次飞行是两支友军正在进行的联合空中演习的一部分。巴林时间15时50分，在规定的飞行时间即将结束时，四架飞机会合成一个编队，向东飞去，飞过沙特阿拉伯领空，飞向巴林领空，准备降落在伊萨空军基地。这条路径是离开训练区进入巴林领空的飞行走廊，并没有将这四架飞机引向卡塔尔领土。这四架飞机并没有进入卡塔尔领空。巴林皇家空军非常小心地确保不会靠近其他国家的边界。

令人遗憾的是，卡塔尔提出的不公正的相反主张是其为歪曲事实不断层层加码工作的一部分，其目的是破坏安全与稳定，从而加剧区域紧张局势。这种行为表明，卡塔尔缺乏公信力，因为这些行为违背且不符合卡塔尔声称维护的国际协定所阐述的睦邻原则。相反，卡塔尔应该解决自身的危机。卡塔尔继续实施挑衅行为，开展敌对行动，支持和资助恐怖主义，干涉邻国内政，从而威胁国际安全与和平。巴林呼吁联合国采取行动，帮助制止卡塔尔的这些敌对行动，并敦促卡塔尔尊重《联合国宪章》，按照国际法的规范和规则本着诚意行事。

尽管卡塔尔为了转移国际社会对其令人遗憾的行为的注意力，不分青红皂白地提出了错误的主张和指控，但巴林本着对《宪章》的坚定承诺和维护区域安全与稳定的强烈愿望，将继续按照国际协定和规范以及睦邻原则，努力寻找和平解决办法。

请将本信作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

贾迈勒·法里斯·阿尔鲁瓦韦(签名)

